

AL BAR



1. Entriamo in tema!

- ✓ Chi sono queste persone?
- ✓ Dove si trovano?
- ✓ Che cosa dicono?
- ✓ Che cosa fanno?



2. Prima di ascoltare il dialogo, prova a riempire questa tabella:

Cosa mangiano gli italiani?

Colazione	Pranzo	Merenda/Spuntino	Cena

pesce, tazza di caffè, insalata, cereali, verdura, trancio di pizza, formaggio, burro e marmellata, legumi, spremuta d'arancia, gelato, carne, panino, fetta di torta, biscotti, cornetto, tortellini, yogurt, tramezzino.

3. Ascolta il dialogo e indica con una crocetta le parole che senti fra quelle scritte qui sotto:

___ come va? ___ buongiorno ___ vorrei ___ gelato ___ cassa
 ___ scontrino ___ cornetto ___ pasta ___ succo di frutta
 ___ formaggio ___ funghi ___ panino ___ pizza ___ bicchiere
 ___ accomodatevi ___ non ho capito ___ tavolo ___ cassa

4. Riascolta il dialogo ed indica se queste affermazioni sono vere o false:

	Vero	Falso
Le clienti del bar sono due signore italiane.		
Prima di ordinare, le clienti vanno alla cassa per fare lo scontrino.		
Le signore si accomodano al tavolo.		
Tutte e due le signore prendono un cappuccino.		
Tutte e due prendono un bicchiere d'acqua naturale.		
Una signora prende una spremuta d'arancia e una pizza.		
In italiano, quando si fa l'ordinazione si dice "voglio..."		
Una signora ordina un tramezzino prosciutto cotto e formaggio.		
In italiano è meglio non usare l'espressione "cesso" per dire "bagno".		

Come ordinare?

Ci sono due formule per ordinare qualcosa al bar e rispondere alla domanda del cameriere "desidera / desiderano?":

Vorrei ...

Mi dà / Mi darebbe ... ?

Per rendere la richiesta più gentile, si aggiunge " per piacere" o "per favore" o "grazie". Leggi questi esempi:

Vorrei un caffè e un bicchiere d'acqua naturale, per piacere.

Vorrei un tramezzino funghi e prosciutto, grazie.

5. Inventa un piccolo dialogo tra un cameriere e un cliente al bar. Prima osserva questa tabella:

Che cosa desidera?	Vorrei....
Basta così?	Vorrei anche.....
un cappuccino, un cornetto, un succo di frutta, un tramezzino, un'aranciata, una pasta, un tè al limone, una birra, un bicchiere d'acqua frizzante, una pizza, una fetta di torta, un latte macchiato, un bicchiere d'acqua, un toast, un panino, un bicchiere d'acqua naturale.	

Cameriere – _____

Cliente – _____

Cameriere – _____

Cliente – _____

Cameriere – _____

Cliente – _____

6. Leggi questi due testi che parlano di due dei caffè più celebri della città di Roma: *Il Greco* e *Il Caffè Sant'Eustachio*. Poi, cerca nei testi la risposta alle domande che seguono:

Preoccupazione per gli amanti di Roma e della sua storia. La protratta chiusura e i lavori in atto nei locali dell'Antico Caffè Greco fanno sorgere domande tra i cittadini. Il Caffè Greco, fondato nel 1760, è compreso nella lista delle Botteghe Storiche del Comune di Roma. [...]. Oltre all'origine storica, il caffè è conosciuto per i molti frequentatori famosi avuti nel corso degli anni; è stato per molto tempo, ed in parte lo è tuttora, un ritrovo di intellettuali. Il Caffè Greco, che si trova a via dei Condotti, 86, è il più antico caffè di Roma, ma non solo, in Italia solo il Florian di Venezia è più antico. Oltre al necessario sostegno economico, bisognerebbe poi immaginare le botteghe storiche come parte integrante di un percorso culturale pubblico da proporre a turisti e studenti.

Testo adattato da *Libero-news.it*, 16/012010, <http://www.libero-news.it/news/>

Il Caffè Sant'Eustachio è un'antica torrefazione a legna nata negli anni trenta, situata a Roma di fronte al Senato della Repubblica italiana, a un passo da piazza Navona e dal Pantheon.

L'anno di fondazione è il 1938. I mosaici della pavimentazione e gli arredi sono tuttora quelli originali. Il cervo simbolo di Sant'Eustachio rievoca l'apparizione e la conversione del pagano Eustachio al cristianesimo.

Nell'omonima piazza, infatti, ha sede da più di mille anni la basilica di Sant'Eustachio, che ha in cima, al posto della croce, un cervo bianco con una croce conficcata fra le corna.

Testo: <http://www.santeustachioilcaffe.it/it/>

- Dove si trovano i due caffè? Puoi indicarne la posizione sulla cartina di Roma?
- Quale dei due caffè è più antico?
- Quando sono stati fondati?
- Come si chiama il caffè più antico d'Italia?
- Perché il simbolo del Caffè Sant'Eustachio è un cervo?
- Perché è così celebre il Caffè Greco?

7. Immagina di dover andare a Roma per una settimana. Hai cercato un appartamento su internet e ora vuoi contattare il proprietario.

COME PRENOTARE O RICEVERE INFORMAZIONI

Per prenotare dovete compilare il modulo di prenotazione/richiesta informazioni sottostante.

Risponderemo in breve dandovi informazione sulle disponibilità e sulla procedura per prenotare. Sarà nostro piacere rispondervi e darvi tutte le informazioni di cui potrete avere bisogno. Spero di incontrarvi a Roma e permettervi di trascorrere un piacevolissimo soggiorno.

MODULO di PRENOTAZIONE/ RICHIESTA informazioni

Nome

Cognome

Data Arrivo

Data Partenza

Orario arrivo a Roma
(approx)

Numero totale notti

Numero di persone

N. stanze richieste

Bambini al di sotto degli 8
anni

indirizzo e-mail

Numero Telefono

Numero Fax (se
disponibile)

9. Traduci nella tua lingua le parole ed espressioni del dialogo. Completa la seguente griglia:

Italiano	Catalano	Spagnolo
La cassa		
Lo scontrino		
Il tavolo		
Il cornetto		
La trattoria		
Il latte macchiato		
Il caffè corretto		
Il/la barista		
Il cameriere / la cameriera		
Il succo d'arancia		
La spremuta d'arancia		
Acqua naturale		
Acqua frizzante		
La cioccolata calda		
Il tramezzino		
Il burro		
La marmellata		
Una fetta / un pezzo di torta		
Il conto		
Il resto		
La mancia		
Il latte		
Le bevande		

10. Ti sono piaciute le attività che hai fatto? Valuta le attività svolte dando un voto dall'1 al 5, secondo il livello di gradimento/utilità (l'1 corrisponde al grado più basso, il 5 al grado più alto). Metti una crocetta nel riquadro corrispondente al voto che intendi dare. A lavoro compiuto, confronta le tue risposte con quelle di una compagna / un compagno.

	1	2	3	4	5
Ho imparato elementi di cultura e società.					
Ho imparato lessico nuovo.					
Ho ripassato cose che già sapevo.					
Le attività in genere mi sono piaciute.					
Per me le attività sono state difficili.					
Ho trovato la lezione interessante.					
Ho collaborato con i compagni.					
L'insegnante mi ha aiutato.					
Il mio italiano è migliorato.					
Sono diventata/o più autonomo.					
Mi sono divertita/o!					

Ci sono delle cose che cambierei:

Suggerirei all'insegnante di:

AL BAR -SOLUZIONI-



Esercizio 2

Colazione	Pranzo	Merenda/Spuntino	Cena
tazza di caffè cereali burro e marmellata spremuta d'arancia fetta di torta biscotti cornetto yogurt	pesce insalata verdura legumi carne tortellini	tazza di caffè taglio di pizza formaggio spremuta d'arancia gelato panino fetta di torta biscotti tramezzino	pesce insalata verdura carne

Esercizio 3

come va? buongiorno vorrei gelato cassa
 scontrino cornetto pasta succo di frutta
 formaggio funghi panino pizza bicchiere
 accomodatevi non ho capito tavolo

Esercizio 4

	Vero	Falso
Le clienti del bar sono due signore italiane.		<input checked="" type="checkbox"/>
Prima di ordinare, le clienti vanno alla cassa per fare lo scontrino.		<input checked="" type="checkbox"/>
Le signore si accomodano al tavolo.	<input checked="" type="checkbox"/>	
Tutte e due le signore prendono un cappuccino.		<input checked="" type="checkbox"/>
Tutte e due prendono un bicchiere d'acqua naturale.		<input checked="" type="checkbox"/>
Una signora prende una spremuta d'arancia e una pizza.		<input checked="" type="checkbox"/>
In italiano, quando si fa l'ordinazione si dice "voglio...".		<input checked="" type="checkbox"/>
Una signora ordina un tramezzino prosciutto cotto e formaggio.		<input checked="" type="checkbox"/>
In italiano è meglio non usare l'espressione "cesso" per dire "bagno".	<input checked="" type="checkbox"/>	

Esercizio 6

- Dove si trovano i due caffè? Puoi indicarne la posizione sulla cartina di Roma?

L'antico Caffè Greco si trova a Via Condotti,86. Il Caffè Sant'Eustachio si trova nell'omonima piazza.

- Quale dei due caffè è più antico?

L'Antico caffè Greco

- Quando sono stati fondati?

L'Antico caffè Greco nel 1760. Il Sant'Eustachio nel 1938

- Come si chiama il caffè più antico d'Italia?

Il caffè più antico d'Italia è il Florian di Venezia.

- Perché il simbolo del Caffè Sant'Eustachio è un cervo?

Perché in cima alla Basilica di Sant'Eustachio, al posto della croce, c'è un cervo bianco.

- Perché è così celebre il Caffè Greco?

Il caffè Greco è conosciuto per i molti frequentatori famosi avuti nel corso degli anni; è stato per molto tempo, ed in parte lo è tuttora, un ritrovo di intellettuali.

Esercizio 9

Italiano	Catalano	Spagnolo
La cassa	la caixa	la caja
Lo scontrino	el tiquet	el tíquet
Il tavolo	la taula	la mesa
Il cornetto	el croissant	el cruasán
La trattoria		
Il latte macchiato	el tallat	el cortado
Il caffè corretto	el café amb licor	el café con licor
Il/la barista	cambrer/a	camarero/ra
Il cameriere / la cameriera	cambrer/a	camarero/a
Il succo d'arancia	el suc de taronja envasat	el zumo de naranja envasado

La spremuta d'arancia	el suc de taronja natural	el zumo de naranja natural
Acqua naturale	l'aigua mineral sense gas	el agua mineral sin gas
Acqua frizzante	l' aigua amb gas	el agua con gas
La cioccolata calda	la xocolata desfeta	el chocolate
Il tramezzino	el sandvitx	el sandwich
Il burro	la mantega	la mantequilla
La marmellata	la melmelada	la mermelada
Una fetta / un pezzo di torta	Un tall /tros de pastís	Un trozo de pastel
Il conto	el compte	la cuenta
Il resto	el canvi	el cambio
La mancia	la propina	la propina
Il latte	La llet	La leche
Le bevande	Les begudes	Las bebidas